



L'objectif de ce colloque est d'encourager les chercheurs à entrer dans les cabinets des annalistes, chroniqueurs et historiens normands des époques médiévale et moderne. La recherche d'une proximité et d'une intimité avec les auteurs est en effet nécessaire pour mieux connaître leurs méthodes de travail et ainsi mieux appréhender leurs écrits.

Cette démarche est le fruit de travaux récents ou en cours, portés par des chercheurs principalement français, italiens et anglophones. Outre de nouvelles lectures des textes, il s'agira aussi de mettre en avant de récentes découvertes d'écrits historiques restés jusqu'à ce jour inédits.

jeudi 26 – dimanche 29 septembre 2019

Centre culturel international de Cerisy

Mairie d'Avranches, salle du conseil, 2<sup>e</sup> étage

Centre Michel de Bouïard-Craham  
Centre de recherches archéologiques et historiques  
anciennes et médiévales · UMR (Unicaen-CNRS) 6273

Office universitaire d'études normandes (Ouen)  
MRSN Caen

Université de Caen Normandie (Unicaen)

Ville d'Avranches

Centre national de la recherche scientifique

Normandie université

Département de la Manche

**responsables**

Stéphane Lecouteux (Ville d'Avranches, Craham)  
Fabien Paquet (Unicaen, Craham)

COLLOQUE INTERNATIONAL

**MAÎTRISER LE TEMPS ET FAÇONNER L'HISTOIRE  
LES HISTORIENS NORMANDS  
AUX ÉPOQUES MÉDIÉVALE ET MODERNE**

Centre culturel international de Cerisy

Centre Michel de Bouïard-Craham · UMR 6273



jeudi 26 septembre

9h INTRODUCTION GÉNÉRALE ET ÉTUDE DE CAS CHEZ LES AUTEURS DES *GESTA NORMANNORUM DUCUM*  
Stéphane LECOUTEUX (Ville d'Avranches, Craham)  
Fabien PAQUET (Unicaen, Craham)

SESSION 1 (prés. : Fabien Paquet)  
**L'HISTORIEN ET LE TEMPS**

9h30 Marie-Céline ISAÏA (Université Jean Moulin Lyon III, Ciham)  
*Méthodes documentaires, représentations du temps et projet historiographique des hagiographes normands (XI<sup>e</sup>-XIII<sup>e</sup> siècles)*

Charlie ROZIER (University of Durham),  
*Maîtriser le temps dans l'Historia ecclesiastica d'Orderic Vital*

Thomas ROCHE (Arch. dép. de l'Eure)  
*Les naissances de la diplomatie en Normandie (XVIII<sup>e</sup>-XIX<sup>e</sup> siècles)*

SESSION 2 (prés. : Marie-Agnès Lucas-Avenel)  
**ÉCRIRE ET TRADUIRE : LA PART DE L'AUTEUR**

14h Pierre BOUET (Unicaen, Ouen)  
*Les marques de subjectivité dans l'Historia Normannorum de Dudon de Saint-Quentin*

Antonio TAGLIENTE (Università degli studi di Salerno)  
*La «destruction de la seigneurie de li Longobart». Écriture, exégèse et traduction de l'Ystoire de li Normant, entre princes, saints et «faux prophètes»*

Françoise LAURENT (Université de Clermont Auvergne, Celis)  
*«Ce qu'en l'estoire truis e vei | N'i vuil laisser ne oublier». La conquête de la Sicile dans la version de l'Histoire des ducs de Normandie de Benoît de Sainte-Maure*

vendredi 27 septembre

SESSION 3 (prés. : Alban Gautier)  
**HISTOIRE ET POLITIQUE, ENTRE FRANCE ET ANGLETERRE**

9h Laura CLEAVER (Trinity College Dublin)  
*Eton College ms. 96 and the shaping of history*

Lydwine SCORDIA (Université de Rouen Normandie, Grhis)  
*Maîtriser le temps pour un jeune prince : le Rosier des guerres de Pierre Choinet, commandé par Louis XI pour le futur Charles VIII*

Anne CURRY (University of Southampton)  
*Une chronique écrite par des soldats : College of arms ms M9 et la guerre de Cent Ans en Normandie au XV<sup>e</sup> s.*

SESSION 4 (prés. : Stéphane Lecouteux)  
**L'HISTORIEN FACE AUX TEXTES**

14h *Visite du Scriptorial d'Avranches. Exposition temporaire «Façonner l'histoire de la Normandie»*

Benjamin POHL (University of Bristol)  
*La mémoire de Robert de Torigni du XII<sup>e</sup> siècle à nos jours*

Françoise VIEILLIARD (École nationale des chartes),  
Christophe MANEUVRIER (Unicaen, Craham, Ouen)  
*Faut-il vraiment considérer la Brievoire de Jehan Prunaut en Afrique comme une forgerie du XIX<sup>e</sup> siècle ?*

samedi 28 septembre

SESSION 5 (prés. : Pierre Bauduin)  
**ÉCRIRE L'HISTOIRE EN MILIEU MONASTIQUE ET CLÉRICAL (1)**

9h Lucile TRAN-DUC (Unicaen, Craham)  
*Une entreprise mémorielle dans l'abbaye de Fontenelle au XI<sup>e</sup> siècle : l'œuvre du moine Guillaume*

Emily WINKLER (University of Oxford)  
*Wace, the Anglo-Norman Past, and the History of Human Experience*

Isabelle GUYOT-BACHY (Université de Lorraine, Crulh)  
*Autour de la chronique universelle de l'anonyme de Caen*

SESSION 6 (prés. : Alexis Grélois)  
**ÉCRIRE L'HISTOIRE EN MILIEU MONASTIQUE ET CLÉRICAL (2, LE CAS CISTERCIEN)**

14h Richard ALLEN (University of Oxford)  
*Écrire l'histoire dans la Normandie cistercienne (XII<sup>e</sup>-XIII<sup>e</sup> siècle) : premier aperçu*

Olivia BURGARD (Université de Strasbourg)  
*La chronique de l'abbaye cistercienne de Mortemer (XII<sup>e</sup> siècle)*

Mario LOFFREDO (Università degli studi di Salerno)  
*«Et cum prius fuisset ferus et crudelis...» Les Normands et Roger II dans une chronique monastique de l'âge souabe*

dimanche 29 septembre

SESSION 7 (prés. : Laurence Mathey-Maille)  
**DES ÉCOLES HISTORIQUES ?**

9h Luigi RUSSO (Université européenne de Rome, Cesn, Ouen)  
*Les difficultés de l'historien : panorama historiographique de l'Orient normand (XII<sup>e</sup> siècle)*

Amalia GALDI (Univesità degli studi di Salerno)  
*Les Normands et l'historiographie urbaine : le Chronicon de Falcon Beneventanus*

Pierre COURROUX (University of Southampton)  
*La topique des batailles chez les chroniqueurs normands du XII<sup>e</sup> siècle*

CONCLUSIONS  
Véronique GAZEAU (Unicaen, Craham)

*Illustration : Rouen, Bibl. mun., ms. Y 14 (1174), fol. 116 (abbaye de Saint-Évroult, XII<sup>e</sup> siècle). Le moine-historien Guillaume de Jumièges offrant ses Gesta normannorum ducum au duc de Normandie et roi d'Angleterre Guillaume le Conquérant vers 1070. Exemplaire de l'œuvre copiée et remaniée à Saint-Évroult par le moine-historien Orderic Vital vers 1110.*